федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«ПЕРВЫЙ САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ АКАДЕМИКА И.П.ПАВЛОВА»
МИНИСТЕРСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
(ФГБОУ ВО ПСПбГМУ им. И.П.Павлова Минздрава России)

Первый Санкт-Петербургский государственный медицинский университет имени академика И.П.Павлова
СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАТЕ ЭП
Кому выдан: Багненко Сергей Федорович
Кем выдан: Казначейство России
Действителен: с 05.02.2024 по 30.04.2025

Принято Решением Ученого совета
ФГБОУ ВО ПСПбГМУ
им. И.П. Павлова Минздрава России
протокол № 5 от 23 декабря 2020 г.

УТВЕРЖДЕНО
Ректор ФГБОУ ВО ПСПбГМУ
им. И.П. Павлова Минздрава России
_____ С.Ф. Багненко
«23» 12 2020 г.

№211 от 23.12.20

ПОЛОЖЕНИЕ
о порядке получения образования на иностранном языке в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Первый Санкт-Петербургский государственный медицинский университет имени академика И.П.Павлова» Министерства здравоохранения Российской Федерации

1. Общие положения

1.1. Настоящее Положение определяет порядок получения образования на иностранном языке в ФГБОУ ВО ПСПбГМУ им. И.П. Павлова Минздрава России (далее - Университет).

1.2. Настоящее Положение разработано в соответствии с: Федеральным законом от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации», Федеральным законом от 01.06.2005 № 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации», Федеральным законом от 25.07.2002 № 115-ФЗ «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации»; Постановлением Правительства Российской Федерации от 08.10.2013 № 891 «Об установление квоты на образование иностранных граждан и лиц без гражданства в Российской Федерации»; Приказом Минобрнауки России от 05.04.2017 № 301 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»; Приказом Минобрнауки России от 19.11.2013 № 1259 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре)»; действующим законодательством об образовании; Уставом ФГБОУ ВО ПСПбГМУ им. И.П. Павлова Минздрава России (далее – Университет); локальными нормативными актами Университета.

1.3. Образовательные программы реализуются в Университете в целях создания обучающимся (далее - студентам, обучающимся) условий для приобретения необходимого уровня знаний, умений, навыков, опыта деятельности для осуществления профессиональной деятельности на государственном языке Российской Федерации - русском. Образование может быть получено полностью или частично на иностранном языке в соответствии с образовательной программой (далее – ОПОП ВО) и в порядке, установленном законодательством об образовании и настоящим Положением.

1.4. Под получением образования на иностранном языке понимается:

- получение образования на иностранном языке для граждан Российской Федерации.

- получение образования на иностранном языке для иностранных граждан.

Учитывая специфику получения медицинского образования, неотъемлемыми частями которого для формирования соответствующих компетенций являются практика и клинические дисциплины, включающие работу с пациентами и работу с документацией в России исключительно на русском языке, получение образования на иностранном языке включает в обязательном порядке применение русского языка, знание которого в соответствующем объеме для освоения любой основной образовательной программы, обязательно.

1.5. Решение о реализации основной образовательной программы на иностранном языке принимает Ученый совет Университета.

1.6. ОПОП ВО, реализуемая на иностранном языке, формируется в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования.

1.7. ОПОП ВО, реализуемые на иностранном языке, составляется разработчиками на русском языке; на английском языке в обязательном порядке дублируются следующие разделы ОПОП ВО: аннотация к РПД, содержание дисциплин по разделам (без указания компетенций), типовые контрольные задания в той части, где предполагается использование иностранного языка. К ОПОП ВО прилагается также список дисциплин, преподаваемых на английском языке. В соответствии с п.1.4 данного положения, учебный процесс в практической части всех клинических дисциплин осуществляется на русском языке, дополнительного указания на это в ОПОП ВО не требуется.

1.8. Информация о реализации образовательной программы или ее части на иностранном языке указывается в договоре об образовании на обучение (при обучении по договору об образовании, заключаемому при приеме на обучение за счет средств физических и (или) юридических лиц). Использование русского языка в реализации программы в соответствии с п.1.4 данного положения, отдельно в договоре на обучение не указывается.

1.9. Утвержденные ОПОП ВО, реализуемые на иностранном языке, размещаются на официальном сайте Университета, а также в электронной информационно-образовательной среде Университета.

2. Получение высшего образования на иностранном языке

2.1. Получение высшего образования в Университете по ОПОП ВО на иностранном языке осуществляется с использованием ресурсов Университета и (или) его структурных подразделений.

2.2. ОПОП ВО в соответствии с п.1.4 данного положения не может быть освоена полностью на иностранном языке без применения русского языка в практической части клинических дисциплин во всех случаях, где подразумевается работа с пациентами или с медицинской документацией, а также взаимодействие с

сотрудниками клинических подразделений. В связи с этим, в программе в обязательном порядке предусматривается дополнительное обучение русскому языку и контроль знания русского языка.

2.3. Получение высшего образования по ОПОП ВО на иностранном языке осуществляется в сроки, установленные федеральным образовательным стандартом высшего образования, а также законодательством об образовании.

2.4. Правом на обучение по ОПОП ВО на иностранном языке обладают на равных условиях граждане Российской Федерации, иностранные граждане и лица без гражданства, поступившие на обучение по ОПОП ВО в Университет в соответствии с Правилами приема. При этом, в соответствии с п.136 Приказа №1147 от 14.10.2015, в случае если установленный перечень вступительных испытаний для иностранных граждан и лиц без гражданства отличается от перечня вступительных испытаний для иных лиц, Университет самостоятельно выделяет количество контрактных мест для иностранных граждан и лиц без гражданства и проводит отдельный конкурс на эти места.

2.5. Дополнительным обязательным условием приема на обучение по образовательным программам, реализуемым на иностранном языке, является прием вступительных испытаний, определенных Правилами приема в Университет, на соответствующем иностранном языке. Минимальное количество баллов, подтверждающее успешное прохождение вступительных испытаний, устанавливается Правилами приема в Университет.

2.6. При реализации ОПОП ВО на иностранном языке, если дисциплина реализуется на иностранном языке, то текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация и итоговая аттестация, включая государственную итоговую аттестацию, по желанию обучающегося, может осуществляться на русском или иностранном языке. Все документы по учебному процессу в личном деле, протоколы ИГА, а также ведомости - ведутся на русском языке. Контрольные и тестовые материалы готовятся на иностранном языке.

2.7. При обучении по ОПОП ВО на русском языке, гражданам РФ, иностранным гражданам и лицам без гражданства Университетом, по желанию обучающегося может быть предоставлена дополнительная платная образовательная услуга одновременного использования русского и иностранного языка для обеспечения освоения соответствующей части образовательной программы с использованием иностранных литературных источников и подготовки обучающихся к научной и практической деятельности с использованием иностранного языка.

2.8. Университет может разрабатывать дополнительные платные образовательные программы и курсы на иностранном языке, либо с использованием одновременно русского и иностранного языка, предусматривающие получение дополнительных знаний по дисциплинам, выходящих за рамки ОПОП ВО. Это могут быть факультативные, элективные дисциплины, а также программы для дополнительного профессионального образования.

3. Документы об образовании

3.1. Лицам, в полном объеме освоившим ОПОП ВО на иностранном языке и успешно прошедшим государственную итоговую аттестацию по аккредитованной образовательной программе выдается диплом Университета о высшем образовании по образцу, установленному Минобрнауки России. Диплом оформляется на русском языке.

3.2. В дополнение к диплому и приложению на русском языке, гражданину по его желанию может выдаваться перевод на иностранный язык приложения к российскому диплому.

3.3. Делопроизводство в отношении обучающихся на иностранном языке осуществляется на русском языке и в порядке, определенном в отношении всех обучающихся локальным нормативным актом Университета.

Согласовано:

Проректор по учебной работе А.И.Ярёменко

Проректор по международным связям,
декан по работе с иностранными учащимися А.Н. Яицкий

Начальник управления правового обеспечения Ю.М. Лексина

Начальник учебно-методического отдела М.И. Горяинов